



ZEICHENGENEHMIGUNG  
MARKS LICENCE

Aktenzeichen:  
File ref.:  
260000-1492-0002/76941

Ausweis-Nr.:  
Licence No.:  
40012033

Datum  
Date  
2006-10-24

Kabelverschraubungen  
Cable glands

Typ / Serie: HSK – MZ - EMV (Standard)  
Type / Series:

Anlage-Nr.: 222A  
Appendix No.:

Position	Größe Size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	Kategorie der Zugentlastung / A oder B Type of cable anchorage / A or B	mit Gewindeanschlusssicherung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Installationsdrehmoment der Schraub / Nm Installation torque of screw / Nm	Werkstoff der Verschraubung Material of gable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
	M 12	3,0 – 6,5	6,5	4,0	4,0	-	5	7	68 / 10 / 30	B	X	-	0,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 16	5,0 – 10	5,0 – 10	5,0	5,0	-	6	7	68 / 10 / 30	B	X	-	0,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 20	10 – 14	10 – 14	10	10	-	6	7	68 / 10 / 30	B	X	-	0,6	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 25	13 – 18	13 – 18	12	12	-	7	7	68 / 10 / 30	B	X	-	1,1	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 32	18 – 25	18 – 25	15	15	-	8	7	68 / 10 / 30	B	X	-	1,4	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 40	22 – 32	22 – 32	15	15	-	8	7	68 / 10 / 30	B	X	-	1,8	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 50	32 – 38	32 – 38	24	24	-	9	7	68 / 10 / 30	B	X	-	2,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 63	37 – 44	37 – 44	30	30	-	10	7	68 / 10 / 30	B	X	-	3,0	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100

Sonstige Angaben: Material des Klemmeinsatz: PA  
Other details: clamping sleeve of PA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung  
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks licence

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute

i. A.

Fachgebiet FG33  
Section FG33

**VDE**



ZEICHENGENEHMIGUNG  
MARKS LICENCE

Aktenzeichen:  
File ref.:  
260000-1492-0002//6941

Ausweis-Nr.:  
Licence No.:  
40012033  
Datum  
Date  
2006-10-24

Kabelverschraubungen  
Cable glands

Typ / Serie: HSK – MZ - EMV (Reuziert)  
Type / Series:

Anlage-Nr.: 223A  
Appendix No.:

Position	Größe Size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	Kategorie der Zugentlastung / A oder B Type of cable anchorage / A or B	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Installationsdrehmoment der Schraub / Nm Installation torque of screw / Nm	Werkstoff der Verschraubung Material of gable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
	M 50	25 – 31	25 – 31	24	24	-	9	7	68 / 10 / 30	B	X	-	2,5	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100
	M 63	29 – 35	29 – 35	30	30	-	10	7	68 / 10 / 30	B	X	-	3,0	MS vernickelt	NBR	-	-40 - 100

Sonstige Angaben: Material des Klemmeinsatz: PA  
Other details: clamping sleeve of PA

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung  
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks licence

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute

i. A.

Fachgebiet FG33  
Section FG33

